የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ሃያ ሁለተኛ ዓመት ቁጥር ፺
አዲስ አበባ ሐምሌ ፳፪ ቀን ፪ሺ፰ ዓ.ም

በ ኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት

22nd Year No. 90
ADDIS ABABA, 29th July, 2016

<u>ማውጫ</u>

አዋጅ ቁጥር ፱፻፷፬/፪ሺ፰ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በሱዳን ሪፐብሊክ መንግስት መካከል በወንጀል ጉዳይ ግለሰቦችን አሳልፎ ለመስጠት የተፈረመው ስምምነት ማጽደቂያ አዋጅ..ገጽ ፱ሺ፩፻፷፫

<u>CONTENTS</u>

Proclamation No. 964/2016

Extradition Treaty between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Republic of Sudan Ratification Proclamation …………………………..…..…...…Page 9163

አዋጅ ቁጥር ፱፻፷፬/፪ሺ፰ ዓ.ም

<u>በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በሱዳን ሪፐብሊክ መንግስት መካከል በወንጀል ጉዳይ ግለሰቦችን አሳልፎ ለመስጠት የተደረገውን ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ</u>

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በሱዳን ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የወንጀል ተፈላጊዋች አሳልፎ የመስጠት ስምምነት ግንቦት ፰ ቀን ፪ሺ፬ ዓ.ም. በአዲስ አበባ የተፈረመ በመሆኑ፤

ይህንኑ ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ሰኔ ፳፫ ቀን ፪ሺ፰ ዓ.ም. ባደረገው ስብሰባ ያፀደቀው በመሆኑ፤

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሥት አንቀጽ ፶፭ (፩) እና (፲፪) መሠረት የሚከተለው ታውጇል፡፡

፩. <u>አጭር ርዕስ</u>

ይህ አዋጅ “በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በሱዳን ሪፐብሊክ መንግስት

PROCLAMATION No. 964/2016

<u>A PROCLAMATION TO RATIFY THE EXTRADITION TREATY BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SUDAN</u>

WHEREAS, the Extradition Treaty between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Republic of Sudan was signed in Addis Ababa, on the 16th day of May, 2012;

WHEREAS, the House of Peoples' Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified the said Treaty at its session held on the 30th day of June 2016;

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 (1) and (12) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:

1. <u>Short Title</u>

This Proclamation may be cited as the “Extradition Treaty between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Republic of Sudan Ratification Proclamation

መካከል በወንጀል ጉዳይ ግለሰቦችን አሳልፎ ለመስጠት የተፈረመው ስምምነት ማጽደቂያ አዋጅ ቁጥር ፱፻፷፬/፪ሺ፰” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፪. **ስምምነቱ ስለመጽደቁ**

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በሱዳን ሪፐብሊክ መንግስት መካከል በወንጀል ጉዳይ ግለሰቦችን አሳልፎ ለመስጠት ግንቦት ፰ ቀን ፪ሺ፬ ዓ.ም በአዲስ አበባ የተፈረመው ስምምነት ጸድቋል፡፡

፫. **አስፈጻሚ አካል**

የፌዴራል ጠቅላይ አቃቤ ሕግ ከሚመለከታቸው ሌሎች አካላት ጋር በመተባበር ይህን ስምምነት እንዲያስፈጽም በዚህ አዋጅ ስልጣን ተሰጥቶታል ፡፡

፬. **አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ**

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል፡፡

አዲስ አበባ ሐምሌ ፳፪ ቀን ፪ሺ፰ ዓ.ም

ዶ/ር ሙላቱ ተሾመ

የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዝዳንት

No. 964/2016”.

2. **Ratification of the Agreement**

The Extradition Treaty signed in Addis Ababa on the 16th day of May 2012 between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Republic of Sudan, is hereby ratified.

3. **Implementing Organ**

The Federal Attorney General is hereby empowered to implement the Agreement in cooperation with other relevant authorities.

4. **Effective Date**

This Proclamation shall enter into force on the date of publication in the Federal Negarit Gazette.

Done at Addis Ababa, this 29th day of July, 2016.

MULATU TESHOME (DR.)

PRESEIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA